

93.010

**Arbeitslosenversicherung.
Massnahmen
Assurance-chômage.
Mesures**

Dringlichkeitsklausel – Clause d'urgence

Siehe Seite 372 hiervor – Voir page 372 ci-devant

Abstimmung – Vote

Für Annahme der Dringlichkeitsklausel

154 Stimmen
(Einstimmigkeit)*Das qualifizierte Mehr ist erreicht**La majorité qualifiée est acquise**An den Ständerat – Au Conseil des Etats*

93.400

**Parlamentarische Initiative
(WAK NR)
Beiträge zur Förderung
der öffentlichen Investitionen
Initiative parlementaire
(CER CN)
Octroi de contributions visant
à encourager les investissements publics**

Dringlichkeitsklausel – Clause d'urgence

Siehe Seite 471 hiervor – Voir page 471 ci-devant

*Abstimmung – Vote*Für Annahme der Dringlichkeitsklausel
Dagegen137 Stimmen
20 Stimmen*Das qualifizierte Mehr ist erreicht**La majorité qualifiée est acquise**An den Ständerat – Au Conseil des Etats*

93.401

**Parlamentarische Initiative
(WAK NR)
Gewährung von Finanzhilfen
für die Förderung
der Beschäftigung im Wohnungsbau
Initiative parlementaire
(CER CN)
Octroi d'aides financières destinées
à promouvoir l'emploi dans le secteur
de la construction de logements**

Dringlichkeitsklausel – Clause d'urgence

Siehe Seite 471 hiervor – Voir page 471 ci-devant

*Abstimmung – Vote*Für Annahme der Dringlichkeitsklausel
Dagegen133 Stimmen
21 Stimmen*Das qualifizierte Mehr ist erreicht**La majorité qualifiée est acquise**An den Ständerat – Au Conseil des Etats*

91.432

**Parlamentarische Initiative
(Zisyadis)
Berechtigung für Ergänzungsleistungen.
Automatische Information
Initiative parlementaire
(Zisyadis)
Information automatique des ayants
droit aux prestations complémentaires**

Kategorie V, Art. 68 GRN – Catégorie V, art. 68 RCN

Wortlaut der Initiative vom 11. Dezember 1991

Nach Artikel 21bis des Geschäftsverkehrsgesetzes schlage ich eine parlamentarische Initiative in der Form der allgemeinen Anregung zur Bekämpfung der neuen Armut vor. Der Bund wird eingeladen, das Bundesgesetz vom 19. März 1965 über die Ergänzungsleistungen zur Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenversicherung durch eine Bestimmung zu ergänzen, die verlangt, dass «die Kantone – in Zusammenarbeit mit den Gemeinden – verpflichtet sind, automatisch alle zum Bezug von Ergänzungsleistungen berechtigten Personen zu informieren».

Nach dem Grundsatz «Anspruch auf Leistungen ist gut, sie zu bekommen ist besser» ermöglicht es die vorgeschlagene Bestimmung, einen Teil der Bevölkerung aus der Armut zu befreien.

Diese systematische Information entspricht auch den Anforderungen einer modernen Sozialhilfe, bei der die Anspruchsberechtigten mit der Unterstützung dennoch ihre Würde bewahren.

Texte de l'initiative du 11 décembre 1991

Conformément à l'article 21 bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je propose une initiative parlementaire rédigée en termes généraux pour combattre le développement de la nouvelle pauvreté.

Parlamentarische Initiative (WAK NR) Gewährung von Finanzhilfen für die Förderung der Beschäftigung im Wohnungsbau

Initiative parlementaire (CER CN) Octroi d'aides financières destinées à promouvoir l'emploi dans le secteur de la construction de logements

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1993
Année	
Anno	
Band	I
Volume	
Volume	
Session	Frühjahrssession
Session	Session de printemps
Sessione	Sessione primaverile
Rat	Nationalrat
Conseil	Conseil national
Consiglio	Consiglio nazionale
Sitzung	14
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	93.401
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	18.03.1993 - 08:00
Date	
Data	
Seite	502-502
Page	
Pagina	
Ref. No	20 022 404

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.

Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.

Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.